

呂品昌 白 磊 陸 斌 劉 正 左正堯 羅小平 楊國辛 邱耿鈺 夏德武

張溫帳 張曉莉 楊誌蒼 莊 稼 白 明 阿 魚 戴舒豐 饒 暢 楊英才

梅文鼎 張啟新 沛雪立 李慶文 李燕容

中國當代雕塑與陶藝

潘 鶴 梁明誠 于 凡 王 中 王 芃 田世信 許鴻飛 孫家鈺 李象群

張兆宏 楊小樺 楊劍平 姜 傑 鍾志源 俞 暢 秦 璞 唐大禧 唐頌武

蕭 立 傅中望 簡錫昭 陳 克 黎 明 展 望



康樂及文化事務署

中國當代雕塑與陶藝

2001年5月17日—2001年7月10日

雕塑與陶藝在中國有着源遠流長的歷史，在中華民族星光燦爛的藝術長河中是一顆璀璨的明珠。回眸遠古，我們為擁有秦始皇陵兵馬俑、雲岡石窟、敦煌彩塑等世界知名的藝術遺產而自豪；放眼今朝，我們為國內涌現出一批承先啓后、銳意創新的當代雕塑家與陶藝家而感到驕傲。

作為社會人文形態的一種記錄和造型藝術的一個門類，雕塑與陶藝在中國的存在與發展，走過了一條與中國歷史人文背景密切相關的道路。從遠古時期遙接天人的原始雕塑與陶器，到象征皇權威嚴的秦兵馬俑和代表江山一統的漢唐石雕；從表達虔誠信仰的宗教神像，到當下提倡現實主義風格的現代雕塑與陶藝；從特定歷史背景下服務於政治題材的主題性創作，到強調藝術家個人視角價值的當代創作，無不傾注了藝術家們真摯的人文情感和對藝術真諦的不懈追求。既然藝術離開了歷史便只是一個虛無的概念，那麼，我們在回頭審視當代中國雕塑和陶藝的走向和嬗變過程時，便須以一種歷史的包容之心來評估老中青三代雕塑家和陶藝家各自的學術功績與歷史價值，從而以歷史的前瞻性來寄望中國未來的雕塑與陶藝藝術。

本次展覽邀請了國內較具代表性的40多位藝術家參展，其中有深孚衆望的老一輩藝術家，也有在新時代雕塑與陶藝轉型期開風氣之先的中年藝術家，而占更大比重的是一批近年來嶄露頭角的青年藝術

家。如果說雕塑家們在繼承祖國藝術遺產，吸收西方現實主義創作手法，表現國內發展和建設題材方面作出了卓越貢獻的話，那麼，與當前社會觀念多元化、文化取向個人化、信息資源全球化的社會背景相適應，中青年藝術家們則更為直接地以藝術規律來左右自己的創作傾向，他們打破了狹義上的雕塑與陶藝概念，以一種更為開放的文化心態營造了更開闊的創作空間，從而為雕塑與陶藝藝術注入了新的活力，并在新的高度上詮釋了藝術對於歷史的意義。

我們希望通過這次展覽，加深香港市民對內地藝術現狀的了解，共同促進兩地雕塑家和陶藝家以及社會各界之間的交流與合作，並共同促進祖國藝術事業的繁榮！

特別鳴謝廣東美術館及廣州美術學院潘鶴教授、梁明誠教授和所有參展的藝術家。



圖版目錄

1. 愛因斯坦 潘 鶴
Einstein Pan He
2. 艱苦歲月 潘 鶴
The hard times Pan He
3. 夢 潘 鶴
Dream Pan He
4. 中國和平少女 潘 鶴
Chinese peace maiden Pan He
5. 忍無可忍 潘 鶴
Beyond forbearance Pan He
6. 楊善深 潘 鶴
Yang Shanshen Pan He
7. 怒吼吧，睡獅 潘 鶴
Roar! Lion Pan He
8. 銷毀鴉片 潘 鶴
Destroying opium Pan He
9. 孫中山 潘 鶴
Sun Yat-zen Pan He
10. 睺你都俊 - 魯迅 潘鶴
Statue of Lu Xun Pan He
11. 南越王墓博物館外牆 潘鶴
Stone carving on the outwall of the
Tomb of King Southern Yue Pan He
12. 開荒牛 潘鶴
Pioneering bull Pan He
13. 自我完善 潘鶴
Self-improving Pan He
14. 大提琴 梁明誠
Violoncello Liang Mingcheng

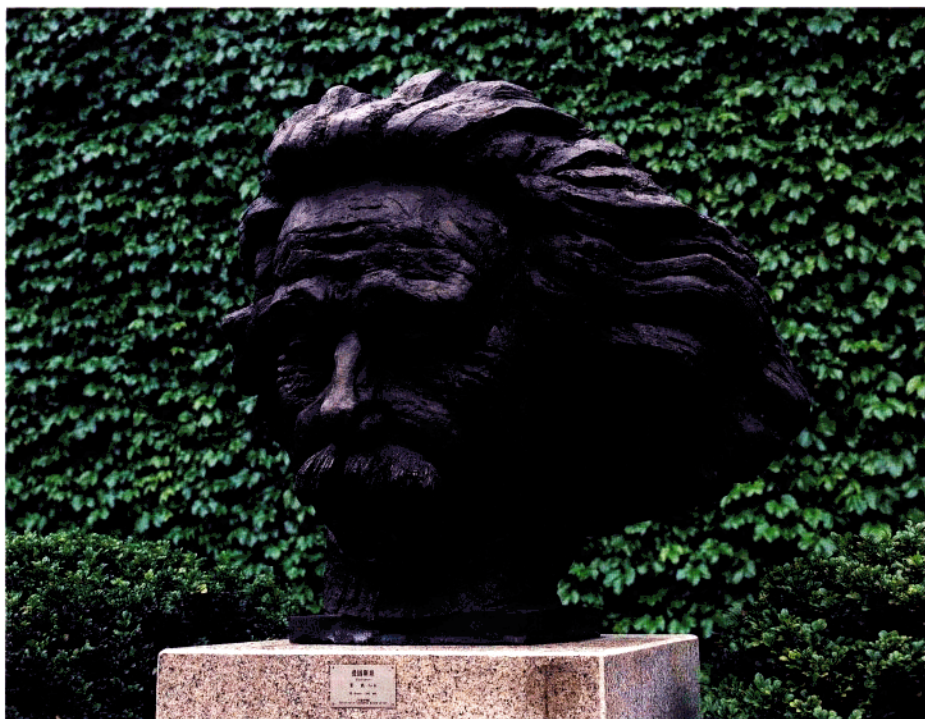
15. 鋼琴 梁明誠
Piano Liang Mingcheng
16. 人 梁明誠
Human Liang Mingcheng
17. 新娘 梁明誠
Bride Liang Mingcheng
18. 土地 梁明誠
Land Liang Mingcheng
19. 小提琴 梁明誠
Violin Liang Mingcheng
20. 逢春 梁明誠
Spring time Liang Mingcheng
21. 海天 梁明誠
Sea and sky Liang Mingcheng
22. 女王的新裝 于 凡
Queen's new dress Yu Fan
23. 都市檔案 王 中
City file Wang Zhong
24. 女性之一 王 芃
Female No.1 Wang Peng
24. 女性之二 王 芃
Female No.2 Wang Peng
26. 秋瑾像 田世信
Portrait of Qiu Jin Tian Shixin
27. 冬 許鴻飛
Winter Xu Hongfei
28. 女人體 孫家鈺
Female body Sun Jiabo

29. 融 李象群
Melting Li Xiangqun
30. M-A002 張兆宏
M-A002 Zhang Zhaohong
31. 平衡 楊小樺
Balance Yang Xiaohua
32. Works No.2 楊劍平
Works No.2 Yang Jianping
33. 夢蝶 姜 杰
Butterfly in dream Jiang Jie
34. 山泉 鐘志源
Mountain Spring Zhong Zhiyuan
35. 攜手 俞 暢
Together Yu Chang
36. 韵 秦 璞
Charm Qin Pu
37. 啓明 唐大禧
Enlightment Tang Daxi
38. 種植車間·樣品 唐頌武
Samples Tang Songwu
39. 男女 蕭 立
Male and Female Xiao Li
40. 昨天和今天的形式 傅中望
Today and Yesterday Fu Zhongwang
41. 銀色的旋風 簡錫昭
Silvery whirlwind Jian Xizhao
42. 無題 展 望
No title Zhan Wang

43. 吹喇叭 陳 克
Playing Suona Chen Ke
44. 龍脊 黎 明
Dragon spine Li Ming
45. 中國寫意Ⅱ NNo.26 蔡元培 呂品昌
Free brushwork in traditional chinese painting-No.26 Cai Yuanpei Lv Pinchang
46. 中國寫意Ⅱ NNo.27 梁啟超 呂品昌
Free brushwork in traditional chinese painting-No.26 Liang Qichao Lv Pinchang
47. 阿福Ⅱ NNo.12 母與子 呂品昌
A Fu-No.12 Mother and child Lv Pinchang
48. 阿福Ⅱ NNo.18 呂品昌
A Fu-No.18 Lv Pnchang
49. 模特兒Ⅱ NNo.2 方 呂品昌
Model Lv Pinchang
50. 模特兒-No.3 坐 呂品昌
Model Lv Pinchang
51. 無題之一 白磊
No title I Bai Lei
52. 磚木結構 陸斌
Structure of brick and wood Lu Bin
53. 活字系列 IX 陸斌
Letter IX Lu Bin
54. 《都市系列》年年有魚 陸斌
Urban series—have enough fish for this year and the next Lu Bin
55. 驚蟄 劉 正
The Waking of insects Liu Zheng

56. 未知物化石之三 楊國辛
Unknown material III Yang Guoxin
57. 在一起的時候 左正堯
When we get together Zuo Zhengyao
58. 《衣》20 件 左正堯
Clothes Zuo Zhengyao
59. 愚者系列之四 羅小平
Fool series IV Luo Xiaoping
60. 愚者系列之六 羅小平
Fool series VI Luo Xiaoping
61. 人體之三 羅小平
Human body III Luo Xiaoping
62. 紫砂陶瓶 夏德武
Bottle Xia Dewu
63. 無題 邱耿鈺
No title Qiu Gengyu
64. 馬夢之系列 邱耿鈺
Series of a horse's dream Qiu Gengyu
65. 刷子 張曉莉
Brush Zhang Xiaoli
66. 沉陷的音 張曉莉
The deepdown sound Zhang Xiaoli
67. 土陶系列之一 楊詰蒼
Ceramics series I Yang Jiechang
68. 土陶系列之二 楊詰蒼
Ceramics series II Yang Jiechang
69. 諸葛亮 莊稼
Zhuge Liang Zhuang Jia

70. 華佗 莊稼
Huo Tuo Zhuang Jia
71. 封鑊 戴舒豐 饒 暢
Pipe Dai Shufeng Rao Chang
72. 大漢考. 形式與過程 白明
Dahankao form and process Bai Ming
73. 鼎足 阿魚
Vessel A Yu
74. 頭像之二 阿魚
Head portrait II A Yu
75. 蝕 楊英才
Erosion Yang Yingcai
76. 苦霜 楊英才
Bitter frost Yang Yingcai
77. 政策與策略 梅文鼎
Policies and Tactics Mei Wending
78. 魂 梅文鼎
Soul Mei Wending
79. 熟土 沛雪立
Hot earth Pei Xueli
80. 酒界 張溫猷
Wine pot Zhang Wenzhi
- 言說 李慶文
Whisper Li Qingwen
- 綠蔭 李燕容
Green shade Li Yanrong



1. 愛因斯坦
潘鶴
1985 年
130x120x100cm
樹脂
1. EINSTEIN
Pan He
1985
130x120x100cm
resin

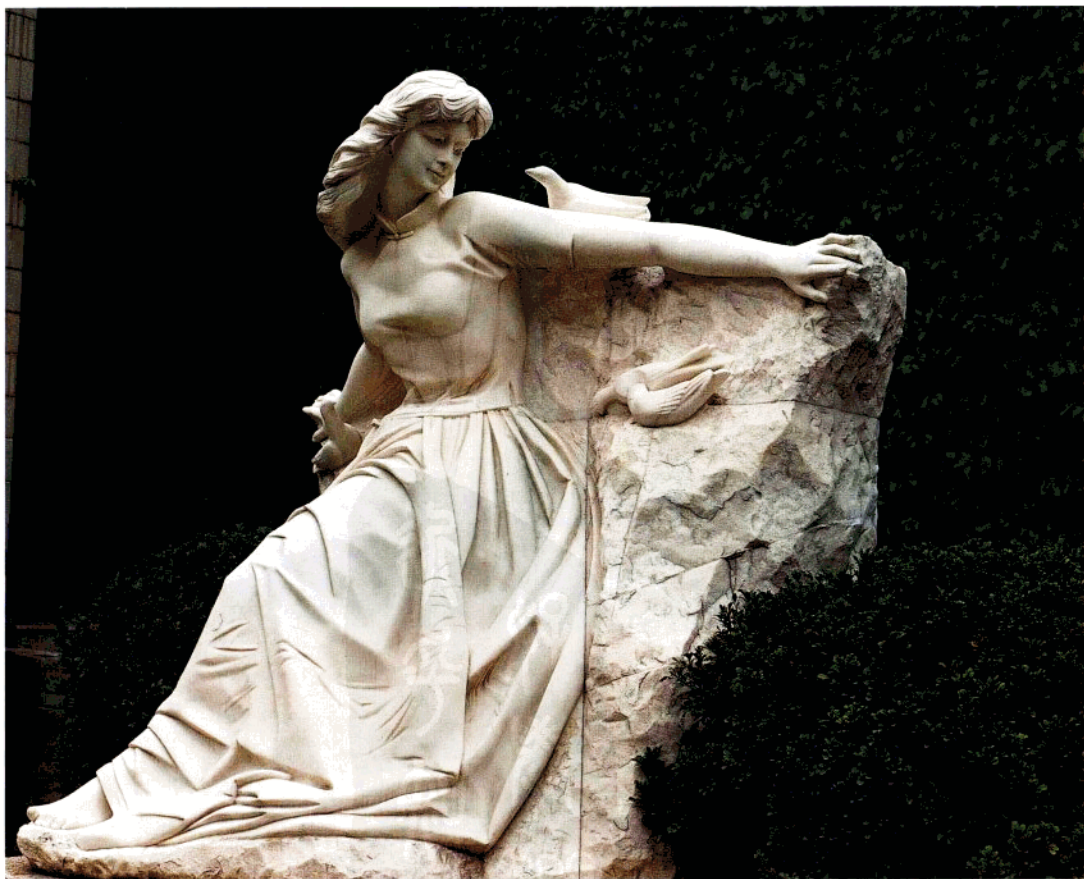
2. 艱苦歲月
潘鶴
1956 年
180x240x188cm
樹脂
2. THE HARD TIMES
Pan He
1956
180x240x188cm
resin



3. 夢
潘鹤
1996 年
50x30x25cm
石
3 DREAM
Pan He
1996
50x30x25cm
stone



4. 中國和平少女
潘鹤
1985 年
66x60x80cm
石
4 CHINESE PEACE MAIDEN
Pan He
1985
66x60x80cm
stone





5. 忍無可忍

潘鶴

1960年

128x96x182cm

銅

5.BEYOND FORBEARANCE

Pan He

1960

128x96x182

bronze

6. 楊善深

潘鶴

1991 年

85x50x40cm

銅

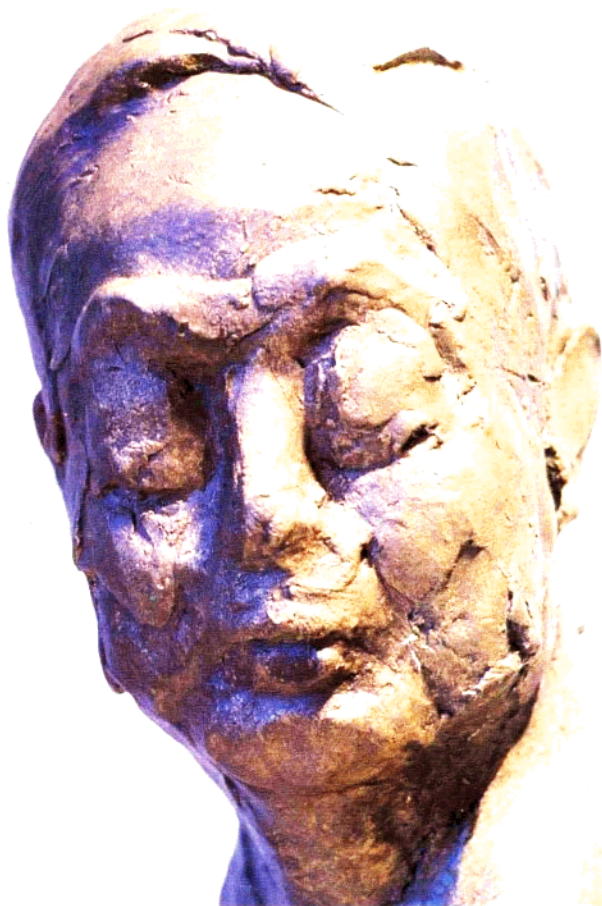
6. YANG SHANSHEN

Pan He

1991

85x50x40cm

bronze



7. 怒吼吧，睡獅

潘鶴

1987 年

158x290x180cm

樹脂

7. ROAR! ASLEEPY LION

Pan He

1987

158x290x180cm

resin



8. 銷毀鴉片

潘鶴

1986 年

320x160x150cm

樹脂

8 DESTROYING OPIUM

Pan He

1986

320x160x150cm

resin

9. 孫中山

潘鶴

1990 年

335x110x110cm

樹脂

9 SUN YAT-ZEN

Pan He

1990

335x110x110cm

resin



10. 睜你都傻 - 魯迅

潘鶴

1978-1987 年

115x80x70cm

銅

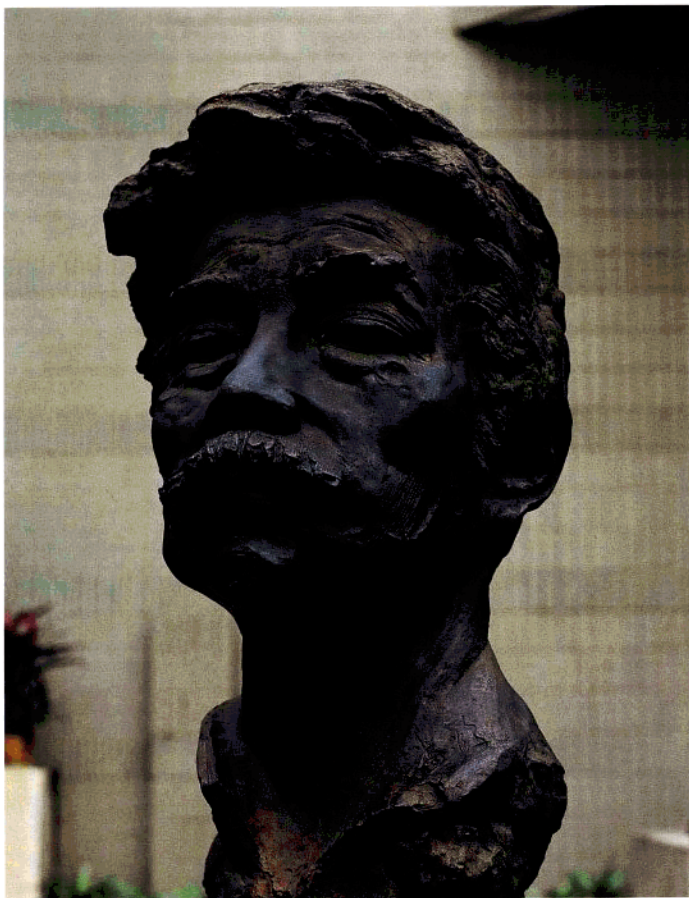
10. STATUE OF LU XUN

Pan He

1978-1987

115x80x70cm

bronze



11. 南越王墓博物館外牆

潘鶴

1987 年

噴畫

11. STONE CARVING ON

THE OUTWALL OF

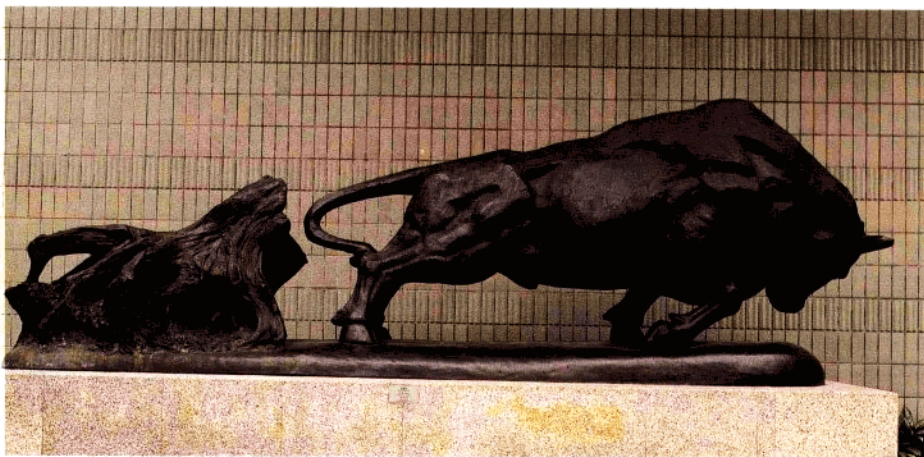
THE TOMB OF KING

SOUTHERN YUE

Pan He

1987



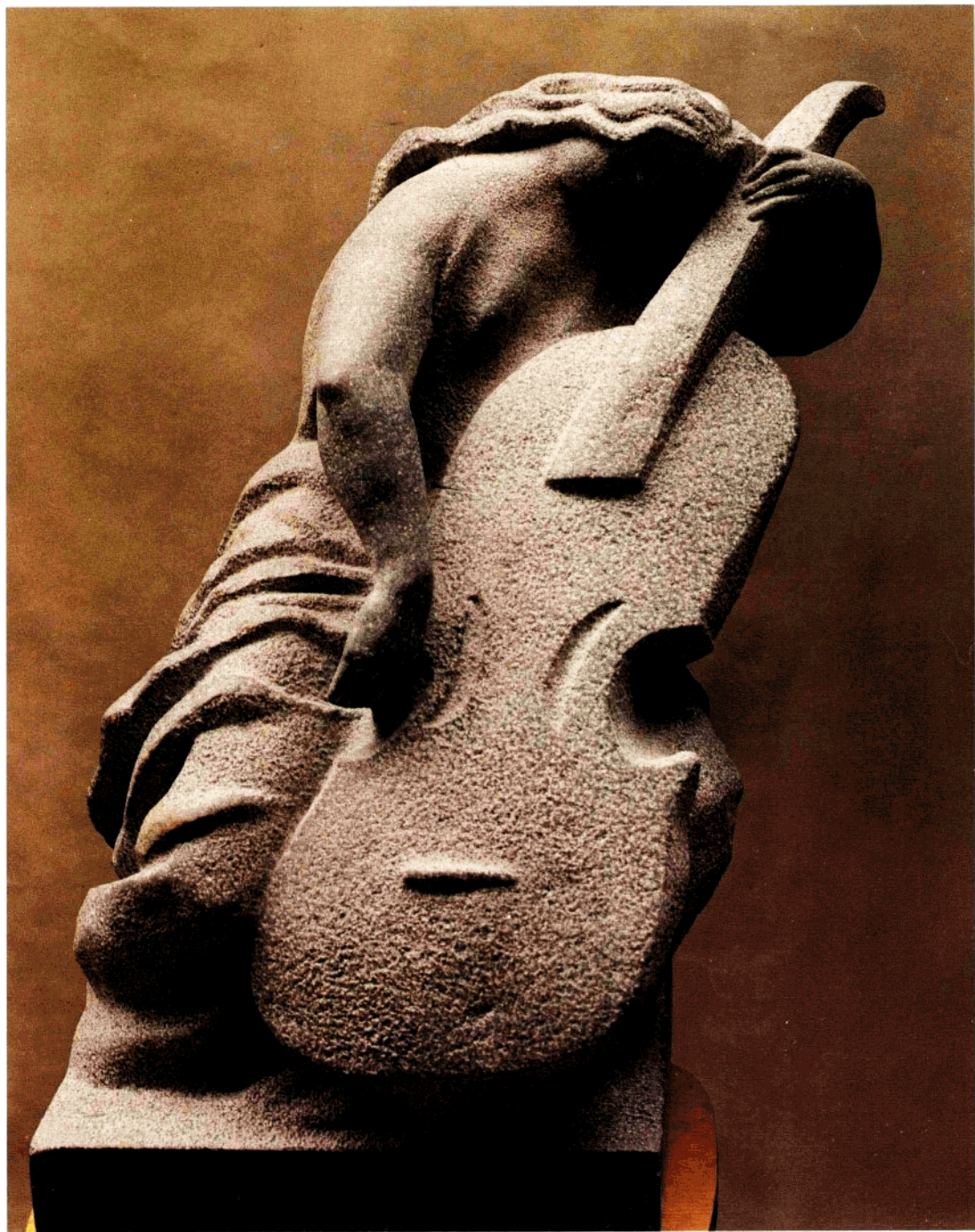


12. 開荒牛
潘鶴
1983 年
445x112x154cm
樹脂
12. PIONEERING BULL
Pan He
1983
445x112x154cm
resin



13. 自我完善
潘鶴
1982-1996 年
340x140x175cm
樹脂
13. SELF-IMPROVING
Pan He
1982-1996
340x140x175cm
resin

14. 大提琴
梁明誠
1986 年
40x30x30cm
石
14. VIOLONCELLO
Liang Mingcheng
1986
40x30x30cm
stone





15. 鋼琴
梁明誠
1988 年
70x45x50cm
銅
15.PIANO
Liang Mingcheng
1988
70x45x50cm
bronze

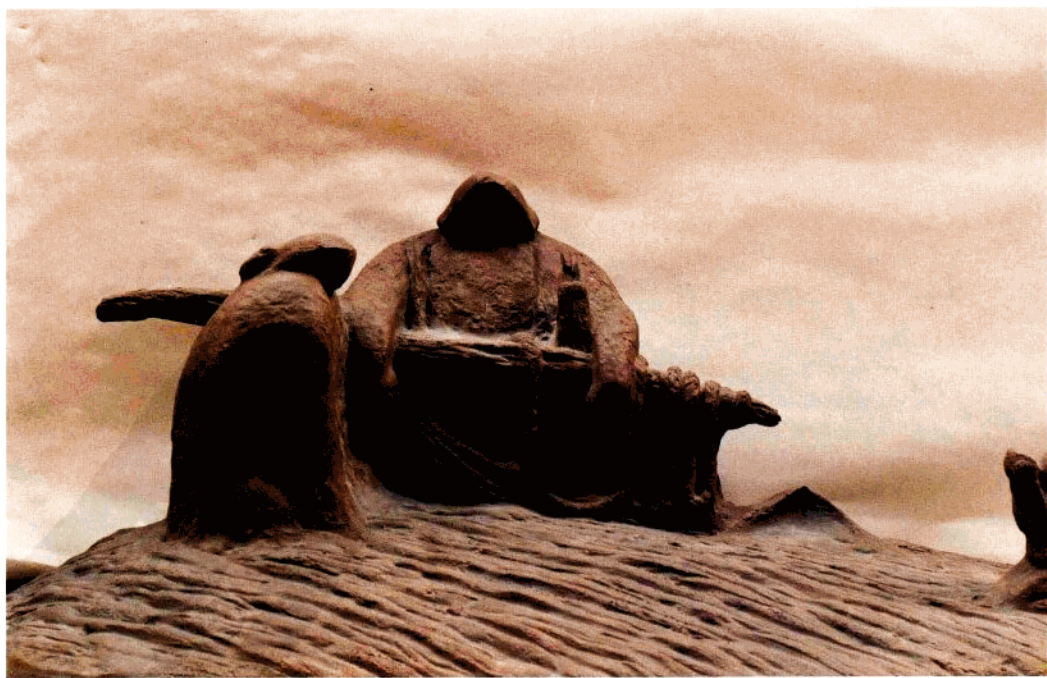
16. 人
梁明誠
1989 年
50x50x25cm
銅
16.HUMAN
Liang Mingcheng
1989
50x50x25cm
bronze



17.新娘
梁明誠
1963 年
40x30x30cm
石
17 BRIDE
Liang Mingcheng
1963
40x30x30cm
stone



18.土地
梁明誠
1988 年
40x80x30cm
樹脂
18.LAND
Liang Mingcheng
1988
40x80x30cm
resin



19. 小提琴

梁明誠

1981 年

40x20x30cm

銅

19. VIOLIN

Liang Mingcheng

1981

40x20x30cm

bronze

20. 逢春

梁明誠

2000 年

90x40x30cm

銅

20. SPRING TIME

Liang Mingcheng

2000

90x40x30cm

bronze

